

No. de Papeteria  
8/4/1924

Nº 80

Prot. n.12- Rec. fls. 301

A. Pt. 15, m. 2-413 VV

# Secretaria da Agricultura

Directoria de Terras, Colonização e Imigração



Anno: 1924

Data 6 de Janeiro de 1924.

44  
41

" 1 BARRA "

Interessado Marin Giuseppe

Assumpto Peço a restituição de passagem do porto de Genova á Santos.



*Arnaldo Macedo*

*ao Dept. Est. do Trib. para  
Exmo. Snr. Dr. Secretario da Agricultura, Commercio e Obras*

Publicas.

SECRETARIA DA AGRICULTURA  
Secção do Expediente  
FEV 5 1924  
N.º 01098  
DIRECTORIA GERAL

A DIRECTORIA DE TERRAS,  
COLONISAÇÃO E IMMIGRAÇÃO

FEV 4 1924  
OFFICIAL MAIOR

São Paulo  
Secretaria da Agricultura  
FEV 4 1924  
Gabinete do Secretario

MARIN GIUSEPPE, immigrante chegado pelo vapor "Alsina"

em 4 de Novembro p. findo, procedente do Porto de Genova, achando-se localizado com sua familia composta de sua mulher LUIGIA com 39 annos de idade, seus filhos RAIMONDO com 13 annos, CESARE com 11 annos, ENEDETTO com 10 annos, LUIGI com 8 annos, ADELE com 2 annos e FEDORA com 1 anno, na Fazenda do Snr. Dr. Manoel Fadigas de Sousa na Estação de I B A R R A conforme prova com os documentos juntos e tendo pago as passagens daquelle porto ao do Rio de Janeiro, vem respeitosa e com o presente, requerer, que se digne V. Excia., de accordo com a Lei, auctorisar a restituição das passagens ao supplicante, na importancia de LIRAS 11.400, conforme bilhete comprobatorio da despesa de viagem, que incluso junta.

P. deferimento

*Thomaz de Gama rocha 1924*  
*por Mar. Giuseppe*  
*Angelo Boretto*  
*Gonella Curilo*



*Vesta Paldor Silva*

*Assentado e arrolado as 5 fomas supra.*  
*do que dou fe. Catalauna 24 de Jan. de 1924*  
*Com testamento Jo. L. da guarda*  
*Amelio Luiz*

*12-12-1924*  
*Rep. - J. S. 301*  
*Catalauna 24 de Jan. de 1924*  
*600 REIS*



"ALSINA" 3



REGNO D'ITALIA




68  
69

PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

A large, abstract blue scribble or signature is located at the bottom of the page, consisting of several overlapping loops and lines.

Commissariato generale dell'emigrazione

30a Via Boncompagni — ROMA

### AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

\* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

\* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

\* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno

IN NOME DI SUA MAESTÀ  
VITTORIO EMANUELE III  
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTÀ DELLA NAZIONE  
RE D'ITALIA

PASSAPORTO

rilasciato a *Scario Giuseppe*  
figlio di *Benedetto*  
e di *Margherita Luigia*

Teste *8*

Posti *6*

Paese di *Porto Yanciro*  
destinazione Stato *Paraguay*

Il (1) *Questore*  
*P. Luera*

(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Commissariato generale dell'emigrazione

★ 30a Via Boncompagni — ROMA

### AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

\* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi conseguenze, come maggiori, viaggio, mancanza di protezione, ecc. I Commissari governativi non possono essere a tribunali stranieri, e le costose fermate nei paesi stranieri non possono essere niere per attendere.

\* Per l'acquisto di biglietti di emigranti si rivolga ai funzionari autorizzati.

\* Gli emigranti che, all'estero, incontrassero difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

**"ALSINA"**

Il presente Passaporto è valido per un anno



IN NOME DI SUA MAESTA'  
**VITTORIO EMANUELE III**  
PER GRAZIA DI DIO E VOLONTA' DELLA NATIONE  
RE D'ITALIA

### PASSAPORTO

rilasciato a *Scarino Giuseppe*  
figlio di *Benedetto*  
e di *Scarano Luigia*  
nato a *Botta* Prov. di *Cuneo*  
*22 Febbraio 1886*  
residente a *Botta* Prov. di *Cuneo*  
stato civile \_\_\_\_\_  
professione *contadino*  
leggere *di* Sa scrivere *di*  
iscrizione di leva *1886*

Paese di \_\_\_\_\_ Località *Pio Janerio*  
destinazione Stato *Brasile*

Il (1) *Questro*  
*P. Cauera*

(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni  
delle Autorità Italiane.



1923 Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n' este Consulado Geral dos E. U. do Brazil  
em Genova aos 16 de OUTUBRO de 1923



RECEBI LIRAS 52.





CONNOTATI  
 1928  
 144

matr. m. 144  
 onte regolare  
 chi Scastani  
 so regolare  
 cca id  
 pelli castani  
 rba raso  
 ffi castani  
 lorito Bruno  
 rporatura reg  
 gni particolari

Firma del titolare

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il  
 Questore  
 Casarini



Passaporto rilasciato  
 Questore Casarini  
 del Passaporto 1444  
 del Registro corrispondente 3  
 data del rilascio 14 Agosto 1923

LIRE DUE  
 511964

fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA'	LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
I	Albano Carmelo figlio	figlio	13	Monte	1
2	Casari	figlio	11	"	1
3	Budetto	"	10	"	1
4	Luigi	"	8 1/2	"	1/2
5					

Da staccare dall'Autorità di P. S. di confine o del Porto d'Imbarco

Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla N. del Pass.to 1444 N. del Reg. corrisp. te 3

Data del rilascio 14 Agosto 1923

Titolare del Pass.to (COGNOME E NOME) Albano Giuseppe

Professione contadino

Comune di nascita Monte

Data di nascita 22 Febbraio 1888

N. dei minorenni partiti col titolare } maschi \_\_\_\_\_  
 } femmine \_\_\_\_\_

Paese pel quale fu rilasciato il passaporto } Località \_\_\_\_\_  
 } Stato \_\_\_\_\_

La presente cedola deve esser compilata dall'Autorità che rilascia il Passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.


Vidimazioni delle Autorità estere.


La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.

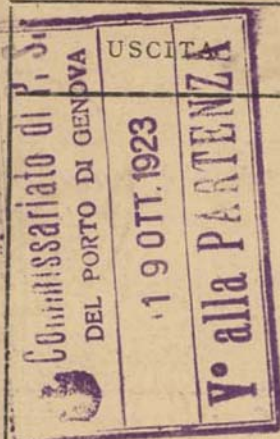
RIMPATRIATO

via .....

il .....



Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera o del Porto d'imbarco o di sbarco.



ENTRATA

## UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöneberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

## RECI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Barranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bouchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canca, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfu, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopoli, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helsingfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kinshassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Ceiba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lódz, Londra, Losanna, Lourenco Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahé, Malta, Managua, Manilla, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Pará, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Said, Porto Stanley, Praga, Prizrend, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riga, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saigon, Saint Denis, Salonicco, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fé, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Slax, Shanghai, Singapore, Siviglia, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangerang, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisouda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villacco, Washington, Yokohama, Zagabria, Zurigo.

## COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Mediterranea - Lloyd Latino - Lloyd Sabauda - Navigazione Generale Italiana - Siculo-Americana - Transatlantica Italiana.

### AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149th St. New York - 906 a 910 So; Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.

396 "ALSINA"



REGNO D'ITALIA

40  
42  
PASSAPORTO

PER

L'ESTERO

Société Générale de Transports Maritimes à Vapeur

Data di partenza

Splendidi  
rapidissimi  
servizi  
per l'America

19 01 1923

Destinazione

Vapori  
nuovissimi  
doppia macchina  
e doppia elica

RIO JANEIRO

VAPORE ALSINA

Commissariato generale dell'emigrazione

30. Via Boncompagni — ROMA

### AVVERTENZE AGLI EMIGRANTI

\* Si avvertono i nazionali che per fruire della tutela e dei favori previsti dalla legge sull'emigrazione, essi, volendo recarsi in paesi transoceanici, devono prendere imbarco su un piroscafo di vettore di emigranti, con biglietto rilasciato in Italia da Uffici autorizzati.

Occorre che gli emigranti rifiutino ogni proposta di Agenzie di emigrazione stabilite fuori d'Italia, tendente ad attirarli ad imbarcarsi in porti stranieri, perchè accettando, andrebbero incontro a gravi inconvenienti: spese maggiori, viaggio spesse volte più lungo, mancanza di protezione a bordo per parte di Commissari governativi, necessità di ricorrere a tribunali stranieri in caso di lite, costose fermate nelle città marittime straniere per attendervi il giorno dell'imbarco.

\* Per l'acquisto del biglietto d'imbarco gli emigranti si rivolgano ai rappresentanti autorizzati.

\* Gli emigranti che, in qualunque paese estero, incontrassero delle difficoltà per la difesa dei loro diritti o interessi, potranno rivolgersi al Console italiano del luogo, o agli Addetti italiani di emigrazione, oppure direttamente al Commissariato generale dell'emigrazione in Roma.

Il presente Passaporto è valido per un anno

NOME DI SUA MAESTA'  
VITTORIO EMANUELE III  
PER GRADIA DELLA SUA VOLONTÀ DELLA NAZIONE  
RE D'ITALIA

### PASSAPORTO

rilasciato a *Colledara Luigia*

figlio di *Giuseppe*

e di *Roberto Adelaide*

nato a *Cotta* Prov. di *Cresenza*

il *2 Dicembre 1889*

residente a *Cotta* Prov. di *Cresenza*

Stato civile *conjugata*

Professione *caudaglio*

Sa leggere *A* Sa scrivere *A*

Posizione di leva *1889*

Paese di *Località *San Jacinto**

destinazione *Stato *Paraguay**

II (1) *Quinto*



(1) Autorità che rilascia il Passaporto

Rinnovazioni, modificazioni e vidimazioni  
delle Autorità italiane.



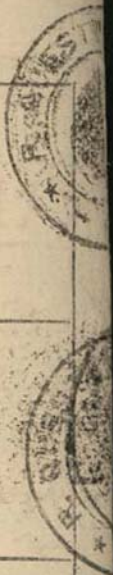
Vidimazioni delle Autorità estere.

Visto n' este Consulado Geral dos E. U. do Brazil  
em Génova aos 16 de OUTUBRO de 1923



RECEBI LIRAS 52

*Handwritten signature in cursive script.*





CONNOTATI

Statura m. *154*  
 Fronte *regolare*  
 Occhi *castani*  
 Naso *regolare*  
 Bocca *id.*  
 Capelli *castani*  
 Barba *id.*  
 Baffi *id.*  
 Colorito  *sano*  
 Corporatura *reg.*  
 Segni particolari *S*

Firma del titolare.....

Visto per l'autenticazione della fotografia e della firma.

Il (r) *Questore*



Passaporto rilasciato

dalla R. *Questura di*

N° del Passaporto *154*

N° del Registro corrispondente *193*

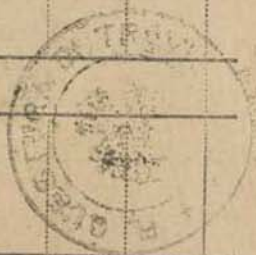
Data del rilascio *14 Agosto 1923*

che fa l'autenticazione.

Minori di 15 anni che accompagnano il titolare del presente passaporto.

Numero	COGNOME E NOME	RAPPORTO di parentela col titolare	ETA' LUOGO DI NASCITA	ANNOTAZIONI
1	<i>Arriv. Mello</i>	<i>padre</i>	<i>anni 2 e m. 7</i>	<i>Mello</i>
2	<i>id. Sabina</i>	<i>id.</i>	<i>id. 1. H.</i>	<i>id.</i>
3				
4				
5				

*1/4*  
*1/9*



Rimpatrio.

Pass.to rilasciato dalla *Questura di*

N. del Pass.to *154* N. del Reg. corrisp. *193*

Data del rilascio *14 Agosto 1923*

Titolare del Pass.to *Edoardo Luigi*

Professione *contabile*

Comune di nascita *Necca*

Data di nascita.....


N. dei minorenni partiti col titolare } maschi.....  
 } femmine.....

Paese per il quale fu rilasciato il passaporto } Località.....

} Stato.....

La presente cedola deve essere compilata dall'autorità che rilascia il passaporto.

Vidimazioni delle Autorità estere.

 <p><b>Commissariato di P. S.</b> <b>DEL PORTO DI GENOVA</b></p> <p><b>19 OTT. 1923</b></p> <p><b>V° alla PARTENZA</b></p>

Vidimazioni delle Autorità estere.


La presente cedola, da staccarsi dall'Autorità di P. S. di confine o del porto di sbarco, deve essere trasmessa al Commissariato generale dell'emigrazione (Ufficio statistica) - Roma.

**Imprimere in modo chiaro il bollo a data dell'Ufficio di P. S. della Stazione di confine o del Porto di sbarco.**

**RIMPATRIATO**

via .....

il .....

11/11/23

Visto dell'Autorità di P. S. di frontiera e del Porto d'imbarco o di sbarco.

USCITA	ENTRATA

UFFICI ITALIANI DI EMIGRAZIONE ALL'ESTERO

Parigi (Francia)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Berna (Svizzera)	<i>Presso la R. Legazione Italiana.</i>
Berlino (Germania)	<i>Schöenberger Ufer, 34.</i>
Briey (Francia)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
New York (S. U. America)	<i>20, East 22nd Street.</i>
Washington (S. U. America)	<i>Presso la R. Ambasciata d'Italia.</i>
Buenos Aires (Argentina)	<i>Presso la R. Legazione d'Italia.</i>
Ottawa e Montreal (Canada)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>
Rio Janeiro e S. Paolo (Brasile)	<i>Presso il R. Consolato d'Italia.</i>

REGI UFFICI DIPLOMATICI E CONSOLARI

Abo, Adalia, Adana, Addis-Abeba, Aden, Adrianopoli, Aleppo, Alessandria, Algeri, Amburgo, Amsterdam, Anversa, Assunzione, Atene, Avana, Bagdad, Bahia, Baku, Bangkok, Barcellona, Baranquilla, Basilea, Bastia, Batavia, Beirut, Belgrado, Bello Horizonte, Bender Bonchire, Berlino, Berna, Biserta, Bogotà, Bombay, Bona, Bordeaux, Boston, Braila, Bratislavia, Breslavia, Bridgetown, Briga, Bruxelles, Bucarest, Budapest, Buenos Aires, Cadice, Caifa, Cairo, Cajenna, Calcutta, Canea, Cannes, Canton, Capetown, Caracas, Cardiff, Casablanca, Cetta, Chambery, Chicago, Coira, Colombo, Copenhagen, Cordoba, Corfù, Costantinopoli, Cracovia, Cristiania, Curacao, Curitiba, Dakar, Damasco, Danzica, Dedeagatch, Denver, Diego Suarez, Dijon, Dortmund, Dresda, Dublino, Durazzo, Düsseldorf, Erivan, Filadelfia, Filippopoli, Fiume, Florianopolis, Fort de France, Francoforte s-M, Freetown, Funchal, Galatz, Gedda, Gerusalemme, Giannina, Gibilterra, Ginevra, Glasgow, Gondar, Gothenburg, Graz, Guayaquil, Guatemala, Hankow, Harbin, Harrar, Havre, Helingsfors, Hodeida, Hongkong, Honolulu, Innsbruck, Juiz de Fora, Kabul, Kano, Kiel, Kingston, Kin-hassa, Königsberg, Kowno, L'Aja, La Caba, La Paz, La Plata, Liegi, Lima, Lione, Lipsia, Lisbona, Liverpool, Locarno, Lodz, Londra, Losanna, Lourenco Marques, Lugano, Lussemburgo, Macao, Madrid, Mahe, Malta, Managua, Manila, Mannheim, Maracaibo, Marsiglia, Melbourne, Mendoza, Messico, Monaco (Baviera), Monaco (Principato), Monastir, Monterey, Montevideo, Montreal, Morawska Ostrava, Mossul, Nairobi, Nancy, Newcastle on Tyne, Nizza, Nuova Orleans, Nuova York, Oporto, Panama, Para, Paramaribo, Parigi, Patrasso, Pechino, Pernambuco, Pireo, Point à Pitre, Porto Alegre, Port Louis, Porto Principe, Porto Saïd, Porto Stanley, Praga, Priarand, Puerto Cabello, Puerto Cortes, Quito, Ragusa, Reims, Reval, Ribeirao Preto, Riza, Rio Janeiro, Rosario, Rotterdam, Saarbrücken, Saïgon, Saint Denis, Salonico, San Domingo, San Francisco di California, San Gallo, San Giovanni di Porto Rico, San José di Costarica, San José di Cucuta, San Marino, San Paolo, San Salvatore, Santa Croce di Teneriffa, Santa Fè, San Thomas, Santiago, Santos, Scutari d'Albania, Seattle, Sebenico, Seoul, Serajevo, Stax, Shanghai, Singapore, Sivi Ha, Smirne, Sofia, Spalato, Stettino, Stoccarda, Stoccolma, Strasburgo, Susa, Tangeri, Teheran, Tientsin, Tiflis, Tolone, Tokio, Trebisonda, Trinità, Tunisi, Uskub, Valenza, Valparaiso, Varna, Varsavia, Veracruz, Vienna, Villaco, Washington, Jokohama, Zagabria, Zurigo.



## COMPAGNIE DI NAVIGAZIONE ITALIANE

autorizzate al trasporto di emigranti

Cosulich - La Méditerranée - Lloyd Latino - Lloyd Sabaudò - Navigazione Generale Italiana - Siculo-Americana - Transatlantica Italiana.

### AVVERTENZE UTILI PER GLI EMIGRANTI

Prima di imbarcarvi per l'America farete bene a cambiare la vostra moneta, chiedendo i vaglia rilasciati dal Banco di Napoli. Cambiando così la vostra moneta, siete sicuri di non perderla, perchè se smarrite o vi rubano i vaglia, sarete pagati lo stesso. Per avere i detti vaglia nel porto di Napoli e Genova fatevi guidare dai locali Ispettori di emigrazione.

Ricordatevi poi che quando dovrete spedire danari in Italia con tutta sicurezza ed economia, basta servirvi del vaglia garantito del Banco di Napoli, che in New York e Chicago troverete presso le Agenzie del Banco di Napoli (Broadway, Spring e Crosby Streets, New York 355 E - 149<sup>th</sup> St. New York - 906 a 910 So. Halsted St. Chicago) e nelle altre città presso i Corrispondenti autorizzati dal Banco di Napoli. Ad evitare inganni, chiedete che vi si rilasci esclusivamente il vaglia del Banco di Napoli, creato dal R. Governo Italiano con legge 1° febbraio 1901, n. 24, per garantire i vostri risparmi, rifiutando qualsiasi altra ricevuta che non sia il vaglia del Banco di Napoli, ancorchè portasse il nome del Banco di Napoli. Il Banco di Napoli non riconosce, nè garantisce che i soli suoi vaglia. Spedendo i risparmi coi vaglia del Banco di Napoli, si può essere sicuri di non perdere mai il proprio danaro.

Per chiarimenti e notizie potete sempre rivolgervi alle Agenzie del Banco su indicate, oppure alla Direzione Generale del Banco di Napoli in Napoli.



# COMUNE DI MOTTA DI LIVENZA

## STATO DI FAMIGLIA

Il sottoscritto Sindaco **certifica** che dal Registro di Popolazione di questo Comune risulta che la famiglia di *Marin Giuseppe* si compone come in appresso :

Numero progressivo	COGNOME e NOME	Paternità	Maternità	Luogo di nascita	QUALITÀ nella Famiglia	DATA DELLA NASCITA			Osservazioni
						Anno	Mese	Giorno	
1	<i>Marin Giuseppe</i>	<i>Benedetto</i>	<i>Luigia</i>	<i>Motta</i>	<i>Capo</i>	<i>1886</i>	<i>9</i>	<i>22</i>	
2	<i>Colledan Luigia</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Moretto</i>	"	<i>Moglie</i>	<i>1882</i>	<i>12</i>	<i>2</i>	
3	<i>Marin Raimondo</i>	<i>Giuseppe</i>	<i>Colledan Luigia</i>	"	<i>figlio</i>	<i>1910</i>	<i>9</i>	<i>20</i>	} <i>Fappa</i>
4	" <i>Cesare</i>	"	"	"	"	<i>1912</i>	<i>2</i>	<i>20</i>	
5	" <i>Benedetto</i>	"	"	"	"	<i>1913</i>	<i>5</i>	<i>20</i>	
6	" <i>Luigi</i>	"	"	"	"	<i>1915</i>	<i>1</i>	<i>15</i>	
7	" <i>Adèle</i>	"	"	"	<i>figlia</i>	<i>1920</i>	<i>10</i>	<i>13</i>	} <i>Mamma</i>
8	" <i>Fedora</i>	"	"	"	"	<i>1922</i>	<i>4</i>	<i>26</i>	

Si rilascia in carta semplice per *uso di emigrazione a scopo di lavoro*

Motta di Livenza, li *25 agosto* 192*3*



IL SINDACO

*Giuseppe*

INTENDENCIA DE IMMIGRAÇÃO DO PORTO DO RIO DE JANEIRO

Bagagem de Immigrante

*Marin Giuseppe*

Para

**NORTE**

Attesto que o colono Marco Giuseppe, im-  
migrante chegou ao porto de Santos, achase lo-  
calizado em minha fazenda denominada  
São Francisco, sito no município de  
Baturostava, com sua mulher de nome  
Luigia, de 39 annos, seus filhos Baymann  
da, com 13 annos, Ceco, com 11 annos, Be-  
netto com 9 annos, Luigi com 7, e Adeli  
com 3 annos, e Fedora com 1 anno.

Catanduva, 24 de Janeiro de  
1924  
Marco Giuseppe de Santos



Presença verdadeira e firma  
de que dou fe. Catanduva, 24 Jan. de 1924  
Em testemunho  
L. L. de V. de S.  
L. L. de S.

L. L. de S.

Catanduva, 24 de Jan. de 1924  
24-1-1924  
L. L. de S.



FIRMA do T. Dr. GABRIEL de VEIGA  
S. PAULO - RUA S. BENTO, 4-A



Justaro Machado Segun  
do Juiz de Paz de Catanduva  
em exercicio.

Attesto que o Coloco Maxim  
Giuseppe Com sua familia  
Composta de Mulher digo,  
Composta de sua mulher Lui-  
gio Com 39 annos de idade  
seus filhos Raymundo Com 13  
annos de idade, Cesare Com 11  
annos de idade, Benedetto Com  
10 annos de idade, Luige Com  
8 annos de idade, Adele Com  
2 annos de idade e Fedora  
Com um anno de idade, es-  
tos localizados na fazenda  
do feitor D. Manuel Fatigas  
de Souza neste Municipio.

Catanduva, 24 de Janeiro de 1924  
O 2º Juiz de Paz em exercicio  
Justaro Machado



Presença e assinatura — — — — —  
do que dá fé Catanduva, 24 Jan. de 1924  
Em testemunho L. do Juiz de Paz  
Lemio de Azevedo



Catanduva, 24 Jan 1924  
Lemio de Azevedo



PIRELLA DE TAB. DR. GABRIEL DE VIZGA  
S. PAULO - RUA S. BENTO, 43-A

Ao Departamento Estadual do Trabalho para que se digne mandar  
informar.

Directoria de Terras, 6 - 2 - 1924.

*L. Costa*

Director Interino.

N. 390

MARIN GIUSEPPE, italiano, agricultor, com 37 annos de idade, sua mulher Luigia, com 39, e seus filhos Raymundo, com 13, Cesar, com 11, Benedicto, com 10, Luiz, com 8, Adele, com 3, e Fedora, com 1, - procedentes do porto de Genova, pelo vapor "Alsina", entraram na Hospedaria deste Departamento em 10 de Novembro de 1923, e seguiram para a fazenda do Sr. Dr. Manoel Fadigas de Souza, na estação de Ibarra, contractados de accordo com a procura n. 5514.

A localização da mencionada familia está em ordem. - É exhibido documento comprobatorio das despesas com as passagens, na importancia de Liras 11.400 (onze mil e quatrocentas liras).

Departamento Estadual do Trabalho, S.Paulo, 6 de Setembro de 1924.

*M. Serraz*  
DIRECTOR.

*Delton ab 9/9/24*  
*Ar. S. J. L.*

Estando os documentos  
em ordem e a localisaçaõ de  
acordo com o Regulamento  
em vigor fôr. por a presente  
fôr decidida ser deferido fôr  
superior juiz mandada -  
fôr fôr mais de direito.

com de deferimento  
a verticaçaõ seri de Liras 11.400  
Tenor, 10-9-924

Oleary  
2º. Off. Escr.

Providencia - 20.

le. Costa

tenente

11-9-29

Providencia i Contad. - 12-14-924

J. 100



N.º 237

12 - IX - 24

Sne. Contador Interino.

Sollicito vossas providencias no sentido de, pela verba "Immigração" § 3º art. 68 do Orçamento vigente, ser requisitado o pagamento de Liras Onze mil e quatrocentas (11.400 Liras), a favor do imigrante Marin Giuseppe, pelas despesas feitas com sua passagem e de sua familia, do porto de Genova ao do Rio, conforme documento junto.

Saúde e Fraternidade.

Director Interino.